



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1996/L.15
4 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 13 повестки дня

О СОСТОЯНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАКТОВ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Австралия, Австрия, Аргентина*, Армения*, Беларусь, Болгария, Венгрия, Венесуэла, Германия, Дания, Ирландия*, Исландия*, Испания*, Италия, Канада, Коста-Рика*, Латвия*, Люксембург*, Маврикий*, Мадагаскар, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия*, Норвегия*, Перу, Польша*, Португалия*, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Сенегал*, Словакия*, Украина, Филиппины, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Чили, Швейцария*, Швеция* и Эквадор: проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1996/... О состоянии Международных пактов о правах человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 50/171 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года и на свою собственную резолюцию 1995/22 от 24 февраля 1995 года,

сознавая, что Международные пакты о правах человека представляют собой всеобъемлющие и юридически обязательные международные договоры в области прав человека и вместе со Всеобщей декларацией прав человека составляют ядро Международного билля о правах человека,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о состоянии Международных пактов о правах человека (Е/CN.4/1996/75),

отмечая, что многим государствам - членам Организации Объединенных Наций еще предстоит стать участниками Международных пактов о правах человека,

принимая во внимание успешное завершение Всемирной конференции по правам человека и принятие Венской декларации и Программы действий и учитывая, в частности, призыв к укреплению и дальнейшему осуществлению договоров по правам человека,

1. подтверждает значение Международных пактов о правах человека как важных компонентов международных усилий по содействию всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;

2. настоятельно призывает все государства, которые еще не стали участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, сделать это, а также присоединиться к факультативным протоколам к Международному пакту о гражданских и политических правах и сделать заявление, предусмотренное в его статье 41;

3. просит Генерального секретаря активизировать систематические усилия в целях поощрения государств к тому, чтобы они становились участниками Пактов, и через программу консультативного обслуживания в области прав человека предоставлять такое обслуживание, которое могут запрашивать государства, не являющиеся участниками Пактов, с тем чтобы помочь им ратифицировать их или присоединиться к ним и к факультативным протоколам к Международному пакту о гражданских и политических правах;

4. подчеркивает важность самого строгого соблюдения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, факультативными протоколами к Международному пакту о гражданских и политических правах;

5. рекомендует государствам, в соответствии с Венской декларацией и Программой действий, рассмотреть вопрос об ограничении сферы охвата любых оговорок, которые они делают к Международным пактам о правах человека, формулировать такие оговорки с максимально возможной степенью точности и конкретности и обеспечивать, чтобы ни одна из оговорок не шла вразрез с объектом и целью соответствующего договора или иным образом противоречила международному праву;

6. рекомендует также государствам-участникам периодически пересматривать любые оговорки, сделанные в отношении положений Международных пактов о правах человека, с целью их снятия;

7. подчеркивает важность для государств-участников недопущения эрозии прав человека посредством отступления от них и подчеркивает необходимость строгого соблюдения согласованных условий и процедур отступления в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах и необходимость для государств-участников предоставлять полную и своевременную информацию также и во время чрезвычайных положений, с тем чтобы можно было оценить обоснованность и целесообразность мер, принимаемых в этих обстоятельствах;

8. выражает свое удовлетворение тем, что Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам серьезным и конструктивным образом осуществляют свои функции, и приветствует дальнейшие усилия этих Комитетов по совершенствованию методов их работы, а также по уделению надлежащего внимания равному осуществлению прав человека женщинами и мужчинами;

9. приветствует тот факт, что Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам неизменно стремятся применять единообразные стандарты при осуществлении положений Международных пактов о правах человека, и призывает другие органы, занимающиеся аналогичными вопросами прав человека, принять эти единообразные стандарты, изложенные в замечаниях общего порядка двух Комитетов;

10. принимает к сведению меры, принимаемые Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам по разработке проекта факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах в соответствии

с рекомендацией Всемирной конференции по правам человека, и просит Комитет представить доклад по этому вопросу Комиссии по правам человека на ее пятьдесят третьей сессии;

11. настоятельно призывает государства-участники своевременно выполнять свои обязательства по представлению докладов в соответствии с Международными пактами о правах человека и включать в свои доклады данные с разбивкой по половому признаку;

12. настоятельно призывает также государства-участники при осуществлении положений Пактов должным образом учитывать замечания, сделанные при завершении рассмотрения их докладов в Комитете по правам человека и Комитете по экономическим, социальным и культурным правам;

13. предлагает государствам-участникам уделять особое внимание распространению на национальном уровне докладов, представленных ими Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, кратких отчетов, касающихся рассмотрения этих докладов Комитетами, и замечаний, сделанных Комитетами при завершении рассмотрения докладов;

14. вновь призывает все правительства опубликовать тексты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и как можно шире распространить их с целью лучшего ознакомления с ними широкой общественности;

15. просит Генерального секретаря рассмотреть пути и средства оказания помощи государствам - участникам Пактов, с их согласия, в подготовке их докладов, включая семинары или рабочие совещания на национальном уровне, с целью обучения должностных лиц, занимающихся подготовкой таких докладов, и изучить другие возможности, имеющиеся в рамках регулярной программы консультативного обслуживания в области прав человека;

16. просит также Генерального секретаря предоставить Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам дополнительные средства для эффективного и своевременного выполнения растущего объема работы;

17. просит далее Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят третьей сессии доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах, включая все оговорки и заявления;

18. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "О состоянии Международных пактов о правах человека".
